

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
AND THE CENTRAL PEOPLE'S GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
ON THE TREATMENT OF PRC CITIZENS IN HOSPITALS AND SANATORIUMS OF THE USSR**

October 9, 1952

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics, responding to the request of the Central People's Government of the People's Republic of China, agrees to provide medical and sanatorium assistance to ill PRC citizens sent to the USSR for treatment.

In accordance with the above, the Governments of both Parties have agreed to the following:

Article 1

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics agrees, at the request of the Central People's Government of the People's Republic of China, to accommodate no more than 100 PRC citizens at a time in hospitals and sanatoriums of the USSR for treatment.

All issues related to the treatment of Chinese citizens sent to hospitals and sanatoriums in the USSR shall be handled by the Ministry of Health of the USSR on the Soviet side and by the Ministry of Health of the People's Republic of China on the Chinese side.

Article 2

Patients sent for treatment in the USSR must undergo a medical commission examination composed of representatives of the PRC Ministry of Health and Soviet doctors working in China, who are authorized for this purpose by the Ministry of Health of the USSR.

The conclusion of this commission, along with necessary information about the patient (surname, age, gender, occupation), shall be submitted by the PRC Ministry of Health to the Ministry of Health of the USSR through the PRC Embassy in the USSR. This is to enable the Soviet side to determine the feasibility of treatment and placement of the patient in a hospital or sanatorium.

Article 3

Visas for entry into the USSR for persons specified in Article 1 of this Agreement shall be issued in accordance with the general procedure.

Article 4

Chinese citizens placed in hospitals and sanatoriums of the USSR under this Agreement shall be subject to the same regulations as other patients undergoing treatment in hospitals and sanatoriums in the USSR.

The Ministry of Health of the USSR shall inform the Embassy of the People's Republic of China in the USSR about the health status of Chinese citizens in hospitals or sanatoriums of the USSR, so that this information can be transmitted to the Ministry of Health of the People's Republic of China.

Article 5

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics shall cover expenses related to the treatment and maintenance of citizens of the People's Republic of China in hospitals and sanatoriums of the USSR, including the costs of translators and transportation expenses incurred during treatment.

The transportation costs associated with the arrival of Chinese citizens at medical institutions in the USSR and their departure back to the PRC shall be borne by the Government of the People's Republic of China.

Article 6

The Central People's Government of the People's Republic of China shall reimburse the Government of the Union of Soviet Socialist Republics for the expenses specified in the first paragraph of Article 5 of this Agreement. All settlements shall be made twice a year: for the first half of the year in October of the same calendar year, and for the second half of the year in April of the following calendar year. Payments shall be made according to invoices submitted by the Ministry of Finance of the USSR, by crediting the corresponding amounts to the account of the State Bank of the USSR in the People's Bank of China, which was opened in accordance with the **Agreement Between the Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Central People's Government of the People's Republic of China on Non-Trade Payments of November 4, 1950.**

This Agreement shall enter into force on the date of its signing.

Done in the city of Moscow on October 9, 1952, in two copies, each in the Russian and Chinese languages, both texts being equally authentic.

(Signatures)